

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: FSPGI

### Flexible spatula - polymer



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Flexible Spatula Polymer (FSPGI)

### 1. General Information

Thank you for choosing the Flexible Spatula Polymer (FSPGI) from GGM Gastro. This versatile kitchen tool is designed for use in professional kitchens, catering, and home cooking. Its flexibility allows for easy handling of food, making it an essential accessory for chefs and home cooks alike.

### 2. Safety Information

- Always use the spatula on smooth surfaces to prevent damage.
- Do not expose the spatula to extreme temperatures over 200°C (392°F) to avoid deformation.
- Keep out of reach of children to prevent accidental injury.
- Do not use the spatula for cutting or chopping, as this may damage the spatula and lead to injury.
- Clean the spatula thoroughly after each use to prevent contamination.
- Inspect the tool before each use. Do not use if you notice any cracks or damage.
- Store the spatula in a dry place to prevent mold growth.

### 3. Product Specifications

- Material: Polymer
- Length: 36 cm
- Width: 6.5 cm
- Temperature Resistance: Up to 200°C (392°F)
- Weight: 70 grams

### 4. Setup and Installation

No setup is required for the Flexible Spatula Polymer. Simply remove it from the packaging. Ensure it is clean and dry before the first use. Place the spatula in your kitchen drawer or hang it in a suitable location for easy access.

### 5. Operation

To use the Flexible Spatula Polymer:

1. Ensure that the cooking surface is suitable for non-stick or metal utensils.
2. Use the spatula to lift, flip, or transfer food items gently.
3. Avoid pressing down hard to maintain the integrity of the spatula, especially when working with delicate foods.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Wash the spatula with warm, soapy water after each use.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbers as they can scratch the surface.
- The spatula is dishwasher safe; place it on the upper rack for best results.
- Allow the spatula to air dry completely before storing.

### 7. Troubleshooting

- If the spatula becomes discolored or damaged, discontinue use immediately.
- For any residue or stains that persist after cleaning, soak in a solution of baking soda and water for 15-30 minutes before scrubbing gently.

### 8. Disposal

Dispose of the spatula according to local regulations. If the spatula is no longer usable, consider recycling it if allowed in your area, or dispose of it in your general waste.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your cooking experience with the Flexible Spatula Polymer!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für die Flexible Spachtel Polymer FSPGI

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der flexiblen Spachtel Polymer FSPGI. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen zuverlässige Leistung und Langlebigkeit zu bieten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um dessen sicheren und effektiven Einsatz sicherzustellen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie die Spachtel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Überhitzen Sie die Spachtel nicht und verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie die Spachtel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Bei Kontakt mit heißen Oberflächen kann die Spachtel schmelzen oder verformen.
- Bei Verwendung auf elektrischen Kochplatten achten Sie darauf, die Temperatur nicht zu hoch einzustellen.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Hochwertiger Polymerkunststoff
- Temperaturbeständigkeit: Bis zu 250 °C
- Spülmaschinenfest: Ja
- Länge: 30 cm
- Flexibilität: Hohe Flexibilität für präzise Ergebnisse
- Farbe: Transparent mit farbigen Akzenten
- Geeignet für verschiedene Kochoberflächen

### 4. Aufbau und Installation

Die flexible Spachtel benötigt keine spezielle Installation. Sie ist sofort einsatzbereit.

1. Entfernen Sie die Spachtel aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie die Spachtel auf Beschädigungen.
3. Platzieren Sie die Spachtel in der Nähe Ihrer Arbeitsfläche für den sofortigen Zugriff.

### 5. Betrieb

1. Wählen Sie die passende Kochfläche aus.
2. Erhitzen Sie die Fläche wie gewohnt.
3. Verwenden Sie die Helmspachtel, um Lebensmittel zu wenden, zu schieben oder zu portionieren.
4. Nach Gebrauch reinigen Sie die Spachtel mit warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine.

### 6. Reinigung und Wartung

- Die flexible Spachtel ist spülmaschinenfest.
- Alternativ können Sie die Spachtel mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Vermeiden Sie abrasive Schwämme oder Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Lagern Sie die Spachtel an einem trockenen Ort, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

### 7. Fehlersuche

Falls die Spachtel nicht ordnungsgemäß funktioniert:

- Überprüfen Sie, ob die Spachtel beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Spachtel nicht in der Nähe von übermäßigen Temperaturen verwenden.
- Bei weiterhin auftretenden Problemen kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Reinigen Sie die Spachtel vor der Entsorgung, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor Flexibele Spatel Polymer FSPGI

### 1. Algemene Informatie

De flexibele spatel van GGM Gastro, model FSPGI, is ontworpen voor veelzijdig gebruik in commerciële keukens. Deze spatels zijn ideaal voor het omdraaien en serveren van voedsel, met een flexibele kunststof constructie die beschadiging van kookoppervlakken voorkomt.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de spatel alleen voor zijn aanbevolen doeleinden en volgens de bedieningseisen.
- Vermijd overmatige hitte: de spatel is hittebestendig tot 200°C.
- Vermijd gebruik met scherpe of metalen voorwerpen om beschadiging van de spatel te voorkomen.
- Reinig de spatel voor en na elk gebruik om kruisbesmetting te voorkomen.
- Bewaar de spatel op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de spatel op beschadigingen voordat u deze gebruikt. Vervang beschadigde spatels onmiddellijk.

### 3. Productspecificaties

- Materiaal: Polymer
- Lengte: 30 cm
- Breedte: 8 cm
- Kleur: Transparant
- Hittebestendigheid: tot 200°C
- Geschikt voor gebruik met: Delen van voedsel, bakken, grillen en koken
- Gewicht: 100 gram

### 4. Setup en Installatie

De flexibele spatel vereist geen installatie. Voor gebruik:

- Haal de spatel uit de verpakking.
- Controleer op eventuele schade.
- Was de spatel grondig met warm zeepsop of in de vaatwasser voor het eerste gebruik.

### 5. Bedieningsinstructies

- Gebruik de spatel voor het omdraaien van pannenkoeken, burgers en andere voedingsmiddelen.
- Plaats de spatel onder het voedsel en til voorzichtig op.
- Draai het voedsel voorzichtig om en serveer direct.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de spatel na elk gebruik met warm water en afwasmiddel.
- De spatel is vaatwasmachinebestendig; plaats deze op het bovenste rek voor optimale reiniging.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op slijtage en vervang indien nodig.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De spatel is vervormd.  
Oplossing: Vermijd blootstelling aan hoge temperaturen boven 200°C.
- Probleem: De spatel hecht zich aan voedsel.  
Oplossing: Zorg ervoor dat het kookoppervlak goed is ingevet of gebruik bakpapier.

### 8. Afvalverwerking

Verwerk de spatel volgens de lokale regelgeving voor kunststofafval. Als de spatel niet meer bruikbaar is, weggooien in de juiste afvalcontainer.

### 9. Contact

Voor verdere informatie of ondersteuning neem contact op:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Espátula Flexible de Polímero FSPGI

## 1. Información General

La Espátula Flexible de Polímero FSPGI es una herramienta de cocina diseñada para facilitar la manipulación y el servicio de alimentos. Fabricada con materiales de alta calidad, esta espátula es ideal para el uso en la cocina profesional y doméstica.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado exclusivamente para la preparación y manipulación de alimentos. No utilizar para propósitos diferentes.
- Mantenimiento: Mantener la espátula limpia y en buen estado. Inspeccionar regularmente para detectar cualquier daño o desgaste.
- Peligro de Quemaduras: Evitar el contacto con superficies calientes. No usar la espátula en contacto directo con fuentes de calor.
- Almacenamiento: Guardar en un lugar seco y fresco. Mantener fuera del alcance de los niños.
- Compatibilidad de Material: Esta espátula es apta para utensilios antiadherentes.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Polímero flexible
- Tamaño: 27 cm
- Color: Azul
- Peso: 150 g
- Temperatura de Resistencia: Hasta 250 °C
- Uso: Apto para lavavajillas

## 4. Configuración e Instalación

La Espátula Flexible de Polímero FSPGI no requiere un proceso de instalación complicado. Siga estos pasos para asegurarse de que esté listo para su uso:

1. Retire la espátula de su empaque.
2. Lave la espátula con agua tibia y jabón antes del primer uso.
3. Seque con un paño limpio o deje secar al aire.

## 5. Operación

Para utilizar la espátula:

1. Utilice la espátula para levantar, mover o servir alimentos.
2. Asegúrese de que la superficie de cocción sea adecuada y no esté demasiado caliente.
3. Evite aplicar una presión excesiva que puede dañar la espátula.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Lave la espátula con agua tibia y jabón después de cada uso. Es apta para lavavajillas.
- Mantenimiento: Verifique regularmente el estado de la espátula. Si muestra signos de desgaste, considere reemplazarla.

## 7. Solución de Problemas

- Problema: La espátula se deformó.
  - Solución: Evite el uso en exposiciones prolongadas a altas temperaturas y utilice una espátula adecuada para la superficie.
- Problema: Residuo de alimentos adherido.
  - Solución: Remoje en agua caliente con jabón y limpie con una esponja suave.

## 8. Eliminación

Este producto puede ser reciclado. Consulte la normativa local sobre reciclaje y eliminación de plásticos. Asegúrese de que la espátula esté en desuso y límpiela antes de proceder a su eliminación.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DU PRODUIT

### SPATULE FLEXIBLE EN POLYMÈRE FSPGI

#### 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Bienvenue dans le manuel d'utilisation de la spatule flexible en polymère FSPGI. Ce produit est conçu pour répondre aux besoins des professionnels de la cuisine et des amateurs, offrant une performance optimale et une durabilité supérieure.

#### 2. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Ne pas exposer la spatule à des températures supérieures à 200°C pour éviter toute déformation.
- Utiliser uniquement sur des surfaces de cuisson non abrasives pour prolonger la durée de vie de l'outil.
- Éviter le contact avec des objets coupants pour prévenir tout dommage.
- Ne pas immerger dans l'eau pendant une période prolongée pour éviter l'absorption d'humidité.
- Tenir hors de portée des enfants.

#### 3. APERÇU DU PRODUIT ET SPÉCIFICATIONS

- Dimensions : 30 cm de long
- Matériau : Polymère résistant à la chaleur
- Poids : 100 g
- Couleur : Noir

#### 4. INSTALLATION ET MONTAGE

La spatule ne nécessite aucune installation ou montage. Déballiez simplement le produit et il est prêt à l'emploi.

#### 5. FONCTIONNEMENT

Pour utiliser la spatule, insérez délicatement la lame souple sous les aliments et soulevez ou retournez selon vos besoins. Il est idéalement utilisé pour les pancakes, les omelettes et d'autres préparations délicates.

#### 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Laver à la main avec de l'eau tiède et du savon après chaque utilisation.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Sécher soigneusement avant de ranger.

#### 7. DÉPANNAGE

Si la spatule ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez qu'elle n'est pas déformée ou endommagée. En cas de problème persistant, contactez le service clientèle.

#### 8. ÉLIMINATION

Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales. Ne pas jeter dans les ordures domestiques. Renseignez-vous sur les programmes de recyclage disponibles dans votre région.

#### 9. CONTACT

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi la spatule flexible en polymère FSPGI. Profitez de vos créations culinaires !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto - Spatola Flessibile in Polimero FSPGI

### 1. Informazioni Generali

La spatola flessibile in polimero FSPGI è progettata per un uso professionale in cucina, adatta per la manipolazione e il servizio di alimenti. Questo strumento è realizzato con materiali di alta qualità che garantiscono durata e prestazioni ottimali.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso Ayatto: Utilizzare la spatola solo per gli scopi previsti.
- Resistenza al Calore: Non esporla a fonti di calore diretto.
- Pulizia: Assicurarsi di pulire la spatola con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo per evitare contaminazioni.
- Materiale Non Tossico: Certificata per essere priva di sostanze chimiche tossiche.
- Controllo dei Danni: Ispezionare regolarmente la spatola per segni di usura. Non utilizzare se danneggiata.
- Attenzione agli Oggetti Taglienti: Evitare l'uso su superfici abrasive o con oggetti taglienti per preservarne l'integrità.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Polimero di alta qualità
- Dimensioni: 28 cm (lunghezza)
- Colore: Rosso
- Inossidabile: Sì
- Lavorabilità: Flessibile e resistente alle macchie
- Compatibilità: Sicura per l'uso con alimenti caldi

### 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere la spatola dalla confezione.
2. Non è necessaria alcuna installazione; utilizzare direttamente al momento dell'uso.
3. Assicurarsi che il piano di lavoro sia pulito prima di iniziare a utilizzare la spatola.

### 5. Funzionamento

- Utilizzare la spatola per girare e servire alimenti.
- È ideale per la manipolazione di cibi in padelle e teglie.
- Adatta per l'uso su tutte le superfici, compresi i rivestimenti antiaderenti.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone subito dopo l'uso.
- Non utilizzare spugne abrasive per evitare graffi.
- Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare all'aria.
- Evitare l'immersione in acqua per periodi prolungati.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Deformazione: Se la spatola appare deformata, non utilizzare a temperature elevate per ripristinare la forma.
- Macchie Persistenti: Utilizzare un detergente delicato per rimuovere eventuali residui.
- Danni al Materiale: Se noti crepe o rotture, dismettere l'uso e sostituire.

### 8. Smaltimento

- La spatola è riciclabile. Smaltire secondo le normative locali per il riciclo della plastica.
- Non gettare nel rifiuto organico o nel rifiuto indifferenziato.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania